

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
3 October 2014
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать седьмая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

Резолюция, принятая Советом по правам человека

27/11**Предотвратимая материнская смертность и заболеваемость
и права человека**

Совет по правам человека,

ссылаясь на свои резолюции 11/8 от 17 июня 2009 года, 15/17 от 30 сентября 2010 года и 18/2 от 28 сентября 2011 года и 21/6 от 27 сентября 2012 года, касающиеся предотвратимой материнской смертности и заболеваемости и прав человека,

подтверждая Пекинскую декларацию и Платформу действий, Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию и решения ее обзорных конференций, включая итоговый документ 15-летнего обзора Программы действий, содержащейся в резолюции 2009/1 Комиссии по народонаселению и развитию от 3 апреля 2009 года, резолюции 54/5 Комиссии по положению женщин от 12 марта 2010 года и 56/3 от 9 марта 2012 года, а также все соответствующие согласованные резолюции сессий Комиссии по положению женщин, резолюцию 67.15 Всемирной ассамблеи здравоохранения от 24 мая 2014 года, цели и обязательства, касающиеся сокращения материнской смертности и обеспечения всеобщего доступа к услугам по охране репродуктивного здоровья, включая цели и обязательства, провозглашенные в Декларации тысячелетия 2000 года, в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года¹ и итоговом документе пленарного заседания высокого уровня шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, а также в резолюции 2012/1 Комиссии по народонаселению и развитию от 27 апреля 2012 года,

¹ Резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи.

GE.14-17867 (R) 101014 101014



* 1 4 1 7 8 6 7 *

Просьба отправить на вторичную переработку



будучи глубоко обеспокоен тем, что, несмотря на существенное снижение уровня материнской смертности, которое было достигнуто за период с 1990 года, в 2013 году было зарегистрировано 289 000 случаев материнских смертей женщин и девочек, которые можно было в значительной степени предотвратить, а миллионы других женщин и девочек страдают от тяжелых и порой пожизненных повреждений, что имеет серьезные последствия для осуществления ими своих прав человека и для их общего благосостояния,

будучи убежден в том, что для снижения неприемлемо высокого уровня предотвратимой материнской смертности и заболеваемости в мире срочно требуется усиление политической воли и приверженности, сотрудничества и технической помощи на всех уровнях и что применение правозащитного подхода может внести позитивный вклад в достижение общей цели снижения этого уровня,

признавая, что неспособность предотвратить материнскую смертность и заболеваемость является одним из наиболее серьезных препятствий на пути расширения прав и возможностей женщин и девочек во всех сферах жизни, полного осуществления их прав человека, их возможности в полной мере реализовать свой потенциал и обеспечения устойчивого развития в целом,

1. *настоятельно призывает* все государства подтвердить свое политическое обязательство искоренять предотвратимую материнскую смертность и заболеваемость, вызываемую первичными и вторичными причинами, на местном, национальном, региональном и международном уровнях и удвоить усилия в целях обеспечения полного и эффективного осуществления своих обязательств в области прав человека, а также их обязательств, закрепленных в Пекинской декларации и Платформе действий, Программе действий, принятой на Международной конференции по вопросам народонаселения и развития, и решениях ее обзорных процессов, включая обязательства, касающиеся сексуального и репродуктивного здоровья и репродуктивных прав, Декларации тысячелетия и целях развития тысячелетия, в частности целях, касающихся улучшения охраны здоровья матерей и содействия достижению гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, в том числе посредством выделения на национальном уровне необходимых ресурсов для систем здравоохранения и обеспечения необходимой информации и медицинского обслуживания в отношении права на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, включая сексуальное и репродуктивное здоровье женщин и девочек;

2. *просит* государства и другие соответствующие субъекты придать новый импульс инициативам по искоренению материнской смертности и заболеваемости в рамках их партнерств в целях развития и договоренностей о сотрудничестве, в том числе посредством соблюдения принятых обязательств и рассмотрения новых обязательств, а также обмена конструктивным практическим опытом и оказания технической помощи в целях укрепления национального потенциала, а также учитывать в таких инициативах правозащитные аспекты, добиваясь устранения пагубного воздействия дискриминации в отношении женщин на материнскую смертность и заболеваемость;

3. *настоятельно призывает* государства и другие соответствующие заинтересованные стороны, в том числе национальные правозащитные учреждения и неправительственные организации, принимать на всех уровнях с использованием комплексного и основанного на уважении прав человека подхода меры для искоренения таких взаимосвязанных коренных причин материнской смертности и заболеваемости, как гендерное неравенство, все формы дискриминации и насилия в отношении женщин, ранние беременности, ранние браки,

бедность, недоедание, вредная практика, отсутствие доступных и надлежащих медицинских услуг для всех, информации и просвещения, и уделять особое внимание ликвидации всех форм насилия в отношении женщин и девочек, особенно девушек-подростков;

4. *с интересом принимает к сведению* доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека об использовании технического руководства по вопросам применения правозащитного подхода при осуществлении политики и программ, направленных на сокращение масштабов предотвратимой материнской смертности и заболеваемости², и призывает государства и заинтересованных участников рассмотреть возможность выполнения содержащихся в них рекомендаций;

5. *призывает* все соответствующие субъекты, включая правительства, региональные организации, соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций, национальные правозащитные учреждения и организации гражданского общества, продолжать распространять это техническое руководство и применять его, по мере необходимости, при разработке, реализации и обзоре политики и оценке программ, направленных на сокращение масштабов материнской смертности и заболеваемости; стороны, включая учреждения Организации Объединенных Наций оказывать техническое содействие и помощь государствам, по их просьбе, для оказания поддержки в применении технического руководства;

6. *призывает* все соответствующие учреждения, программы и фонды Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов предоставлять техническое содействие и помощь государствам, по их просьбе, для оказания поддержки в применении технического руководства;

7. *рекомендует* Верховному комиссару поощрять меры по распространению информации о техническом руководстве и его использованию, довести техническое руководство до сведения Генерального секретаря и всех подразделений Организации Объединенных Наций, которые обладают мандатами, относящимися к материнской смертности и заболеваемости и правам человека, а также продолжить диалог по вопросу о предотвратимой материнской смертности и заболеваемости со всеми соответствующими субъектами в целях ускорения реализации прав женщин и девочек и достижения цели 5 Целей развития тысячелетия к 2015 году;

8. *просит* Верховного комиссара подготовить, в рамках имеющихся ресурсов и в консультации с государствами, учреждениями Организации Объединенных Наций и всеми другими соответствующими заинтересованными сторонами последующий доклад о том, как это техническое руководство применяется государствами и другими соответствующими субъектами, для представления Совету по правам человека на его тридцать третьей сессии;

9. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса.

39-е заседание
25 сентября 2014 года

[Принята без голосования.]

² A/HRC/27/20.